



Remich, le 07 février 2017

N.réf. : CS / 2017 / 4

Objet : Marché de dimanche

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, la Ville de Remich a le plaisir de vous inviter à son grand marché du dimanche qui se déroulera,

chaque 2^e dimanche du mois pendant la saison estivale (mai à fin septembre) de 10h00 à 18h00 sur la Place Dr F. Kons

Les dates 2017 : 14 mai | 11 juin | 9 juillet | 13 août | 10 septembre

Le grand marché du dimanche de la Ville Remich est un marché de type « thématique » réservé avant tout aux artistes, créateurs et producteurs de produits divers, producteurs « Lëtz go local », fleurs et plantes, confiseries, etc. La participation est payante au mètre courant selon le règlement-taxe en vigueur.

Si notre invitation a retenu votre attention, nous vous prions de nous renvoyer le formulaire joint dûment rempli accompagné des pièces demandées avant le 15 mars 2017.

En annexe nous vous joignons le nouveau règlement des marchés de la Ville de Remich.

En cas de questions supplémentaires, vous pouvez contacter Mme Muriel Kayser au ☎ 23 692 228 / mail : muriel.kayser@remich.lu ou Mme Carole Sitz au ☎ 23 692 213 / mail : carole.sitz@remich.lu.

Pour le collège échevinal,

Le Bourgmestre,

Pr La Secrétaire f.f.,



VILLE DE
REMICH

Remich, den 7. Februar 2017

Ref.: CS / 2017 / 4

Betreff: Sonntagsmarkt

Sehr geehrte Damen und Herren,

Die Stadt Remich hat die Ehre Sie ganz herzlichst zu ihrem großen Sonntagsmarkt, jeden

2. Sonntag im Monat während der Sommermonate (Mai bis September) auf dem Dr. F. Kons-Platz von 10 bis 18 Uhr.

Termine 2017: 14. Mai | 11. Juni | 9. Juli | 13. August | 10 September

Der große Sonntagsmarkt der Stadt Remich richtet sich überwiegend an Künstler und Hersteller verschiedenster Produkte, Blumen und Pflanzen, Süßwaren, etc.

Die Teilnahme ist kostenpflichtig und wird aus dem Preis pro Laufmeter gemäß der geltenden Verordnung berechnet.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich anhand des beiliegenden Formulars bis spätestens den 15. März 2017 an.

Anbei schicken wir Ihnen die kommunale Verordnung der Märkte. Leider ist das Dokument zurzeit nur in französischer Sprache verfügbar.

Bei weiteren Fragen stehen Ihnen Frau Muriel Kayser ☎ 23 692 228 / E-Mail muriel.kayser@remich.lu oder Frau Carole Sitz ☎ 23 692 213 / E-Mail carole.sitz@remich.lu zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Für den Schöffenrat,

Der Bürgermeister,

Für Die amtierende Sekretärin,



VILLE DE
REMICH

Formulaire d'inscription au marché de dimanche
Einschreibeformular Sonntagsmarkt

Nom/Prénom
Name/Vorname

Date et lieu de naissance
Geburtsdatum und -ort

Nom du commerce
Name der Firma

Adresse

N° tél.:

Telefonnummer

GSM

Email

Genre de produits
Art der Produkte

Taille stand
Größe Stand

Remarques
Anmerkungen

À renvoyer à / Zurückzuschicken an

Ville de Remich | B.P. 9 | L-5501 Remich | visit@remich.lu

Délai d'inscription / Anmeldefrist **15/03/2017**

Documents à joindre la demande / Beizufügende Dokumente

- Copie recto-verso d'une pièce d'identité en cours de validité / *Kopie des Ausweises*
- Autorisation de commerce / *Kopie der Verkaufserlaubnis*
- Attestation d'assurance responsabilité civile récente / *Bescheinigung der Haftpflichtversicherung*
- Photo(s) du stand / *Fotos vom Verkaufsstand*
- Liste détaillée des marchandises / *Detaillierte Liste der Produkte*
- Formulaire d'inscription dûment rempli et signé / *Vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Formular*

Attention ! Achtung!

Les dossiers non-complets ne sont pas pris en considération et ne sont pas inscrits sur la liste d'attente.
Nicht vollständige Anmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Date / Datum

Signature / Unterschrift